

31994D0479

L 200/33

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

3.8.1994

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 29. března 1994

o uzavření dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj o příspěvku Společenství na Účet pro jadernou bezpečnost

(94/479/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 235 uvedené smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

vzhledem k tomu, že nejistá situace v oblasti jaderné bezpečnosti v několika zemích střední a východní Evropy a bývalého Sovětského svazu vyžaduje mezinárodní úsilí, které směřuje ke zvýšení úrovně jaderné bezpečnosti v těchto zemí v rámci koordinované strategie; že Společenství věnuje prostřednictvím programů technické pomoci Phare a Tacis na tyto účely značné prostředky; že Komise také předložila návrh na rozhodnutí, kterým se mění rozhodnutí 77/270/Euratom tak, aby byla Komise oprávněna uzavřít smlouvy o půjčkách Euratomu za účelem přispět k financování, které je nezbytné ke zvýšení stupně výkonnosti a bezpečnosti jaderných elektráren v určitých třetích zemích;

vzhledem k tomu, že jako doplněk již vynaloženého úsilí byl Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj zřízen mnohostranný fond nazvaný „Účet pro jadernou bezpečnost“, který je zaměřen na financování krátkodobých opatření pro zvýšení úrovně jaderné bezpečnosti v dotyčných zemích; že Evropská rada vyslovila na

svém zasedání v Lisabonu, stejně jako Rada ve svých závěrech ze dne 7. prosince 1992, přání, aby Společenství do tohoto fondu přispívalo;

vzhledem k tomu, že se Komise musí ujistit o tom, že operace prováděné v rámci Účtu pro jadernou bezpečnost Evropské banky pro obnovu a rozvoj jsou v souladu se strategií pro jadernou bezpečnost Evropské unie pro země střední a východní Evropy a bývalého Sovětského svazu;

vzhledem k tomu, že pro stanovení nejhodnějších strategií pomoci musí být na jadernou bezpečnost pohlíženo jako na součást problému globálních energetických možností zemí střední a východní Evropy a bývalého Sovětského svazu; berouce v této souvislosti v úvahu závěry zprávy vypracované společně v červnu 1993 Světovou bankou, Mezinárodní agenturou pro energii (IEA) a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj;

vzhledem k tomu, že přijímající země musí dodržovat základní mezinárodní dohody o bezpečnosti, přistoupit k Vídeňské a Pařížské mezinárodní úmluvě o občanskoprávní odpovědnosti provozovatelů a stanovit za tímto účelem vhodná pravidla pro pojištění;

vzhledem k tomu, že přijímající země musí mít nezávislé bezpečnostní orgány, plánovat nahrazení svých nejnebezpečnějších jaderných elektráren, navrhnout opatření na úsporu energie, směřovat k pozvolnému zavádění skutečné ceny za energii a připravovat celkový energetický plán;

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 11. března 1994 (Úř. věst. C 91, 28.3.1994).

vzhledem k tomu, že proto musí být jakákoli materiální podpora nutná z krátkodobého hlediska pro nejnebezpečnější elektrárny – zejména s reaktory RBMK a VVER-230 – které jsou životně důležité k výrobě elektřiny v přijímací zemi, vždy závislá na existenci nebo přípravě plánu na brzké uzavření těchto elektráren;

vzhledem k tomu, že Komise v rámci rozpočtového procesu vypracuje výroční zprávu pro Evropský parlament a Radu o činnostech, které byly vykonány v rámci Účtu pro jadernou bezpečnost Evropské banky pro obnovu a rozvoj, a jejich slučitelnosti se strategií Evropské unie pro jadernou bezpečnost;

vzhledem k tomu, že Rada pověřila Komisi k projednání dohody, která stanoví příspěvek Společenství na Účet pro jadernou bezpečnost; že tato dohoda by měla být schválena;

vzhledem k tomu, že uvedená dohoda přispěje k dosažení cílů Společenství; že Smlouva nestanoví k přijetí tohoto rozhodnutí jiné pravomoci než pravomoci uvedené v článku 235,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj o příspěvku

Společenství na Účet pro jadernou bezpečnost se schvaluje jménem Společenství.

Znění výměny dopisů se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Společenství zastupuje ve Shromáždění přispěvatelů, a je-li potřeba, u provozního výboru Účtu pro jadernou bezpečnost Komise, která jmenuje své zástupce.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropských společenství.

V Bruselu dne 29. března 1994.

Za Radu

předseda

G. MORAITIS